

DE

Originalbetriebsanleitung

EN

Translation of the original operating instructions



LH 2845-2

05139

Mr.
GARDENER

hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau
www.hagebau.de



DEUTSCH

ENGLISH

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Deutsch Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service _____ 12

English Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service _____ 27

Montage

EN Assembly



Wartung & Reinigung

EN Maintenance & Cleaning



Betrieb

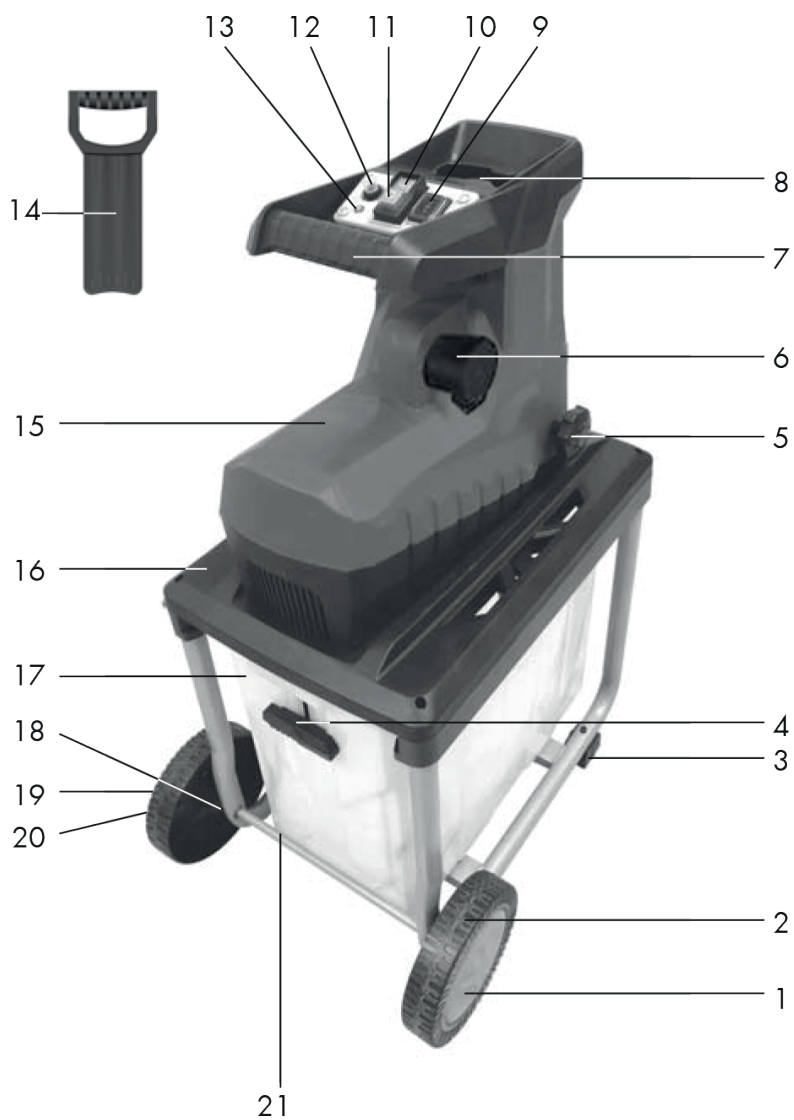
EN Operation

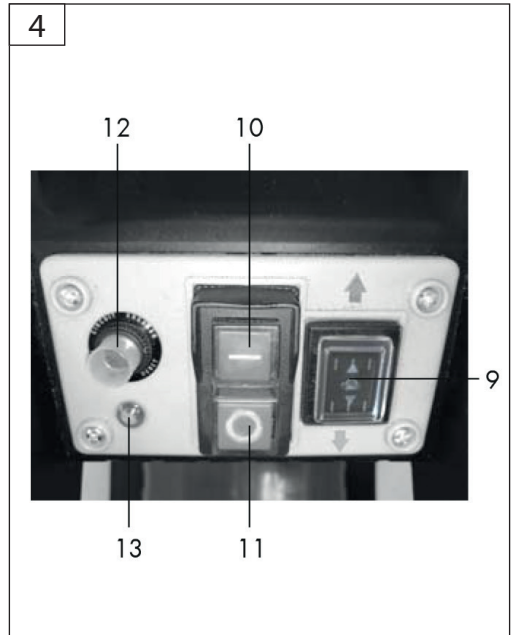
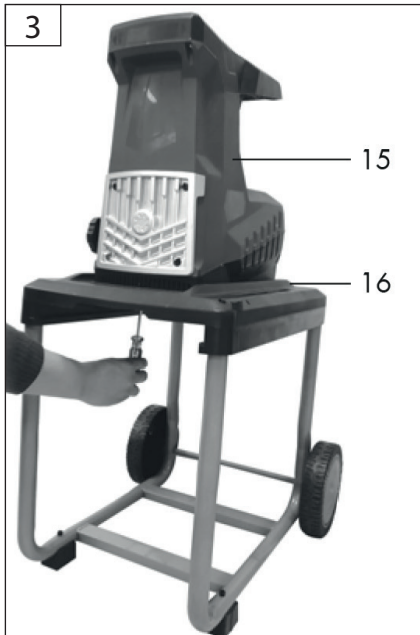
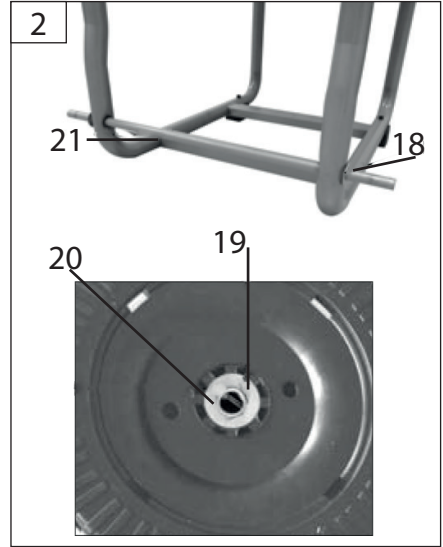


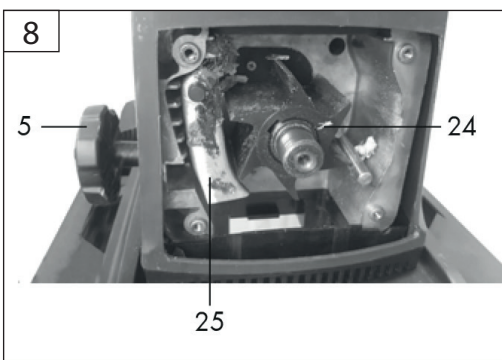
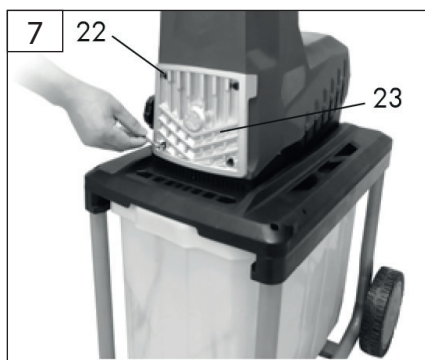
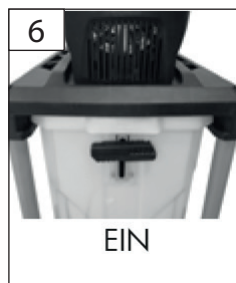


Gerätebeschreibung

EN Device description









(1) Montieren Sie die Stützfüße
(3) auf dem Chassisbein.

Befestigen Sie sie mit den selbstschneidenden Schrauben 5x45 mm (2) Radachse (21) durch die Bohrungen im Grundrahmen (16) stecken und auf beiden Seiten die inneren Unterlegscheiben (18) einsetzen

(3) Die beiden Räder (2) auf der Radachse (21) montieren, mit den äußeren Unterlegscheiben (19) und den Splinten (20) sichern.
(4) Radabdeckungen (1) mit einem hörbaren Klicken auf die Räder (2) stecken

(5) Häckseleinheit (15) mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den vier beiliegenden Schrauben am Grundrahmen (16) festschrauben

(6) Zum Einsetzen des Auffangbehälters (17) den Sicherheitsschalter (4) entriegeln, d. h. in die „AUS“-Stellung schalten. Auffangbehälter (17) in den Grundrahmen (16) schieben. Der Auffangbehälter (17) lässt sich nur in eine Richtung schieben.

(7) Auffangbehälter (17) durch Ziehen des Sicherheitsschalters (4) in die „EIN“-Stellung sicher

EN (1) Mount the supporting feet (3) on the chassis leg.

Fasten them with the self-tapping screws 5x45 mm (2) Insert the wheel axle (21) through the holes in the base frame (16) and insert the inner washers (18) on both sides

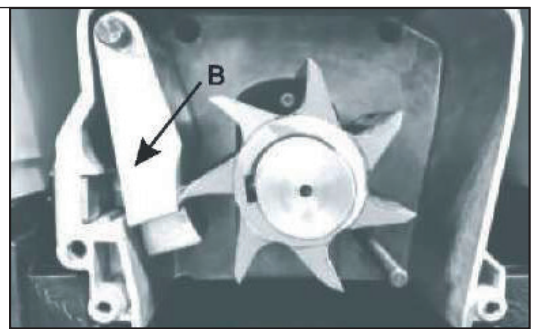
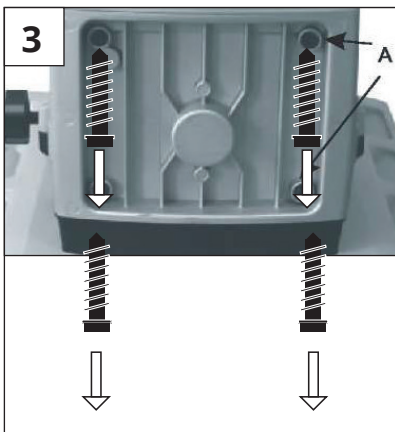
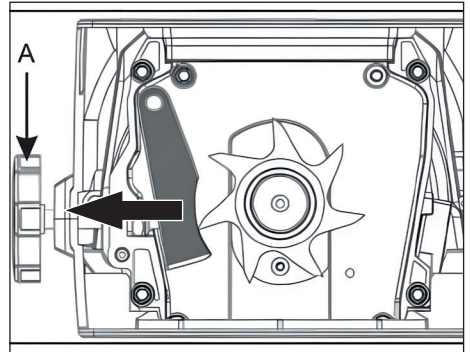
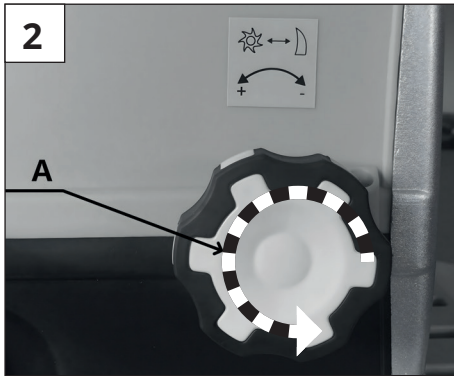
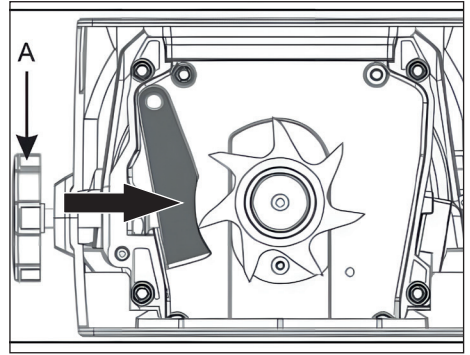
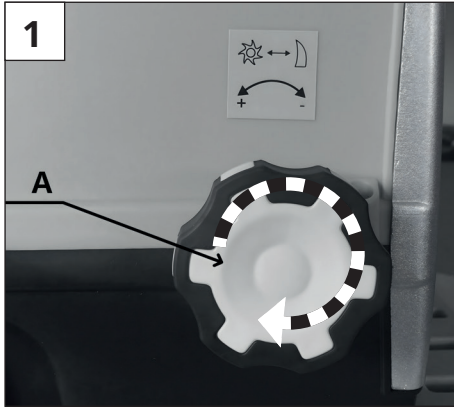
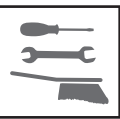
(3) Mount both wheels (2) on the wheel axle (21) and secure them with the outer washers (19) and cotter pins (20).
(4) Place the wheel covers (1) on the wheels (2) until you hear them click into place

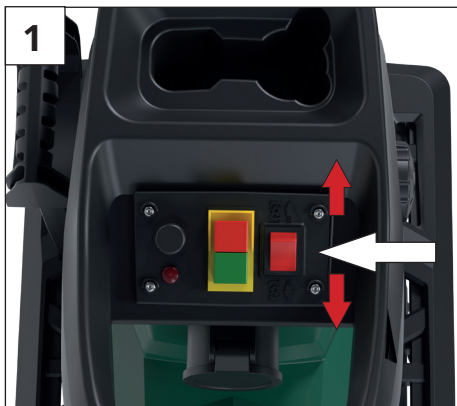
(5) Use a Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery) to the base frame (16) using the four screws provided

(6) To insert the collection container (17), release the safety switch (4), i.e. switch it to the 'OFF' position. Push the collection container (17) into the base frame (16).

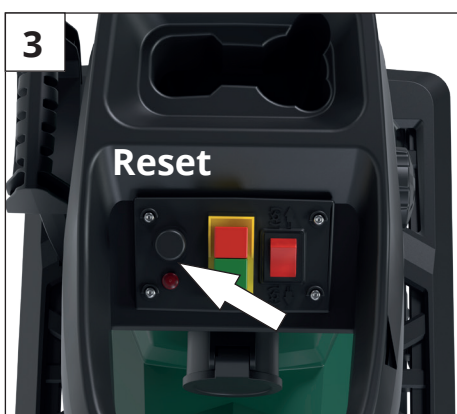
The collection container (17) can only be pushed in one direction

(7) Secure the collection container (17) by pulling the safety switch (4) into the 'ON' position.



A diagram on a black background showing a square wave pulse with a red arrow pointing down, and a similar pulse with a red arrow pointing up. In the center is a white circle with a horizontal line through it, resembling a zero or a stop symbol.

FUNKTIONSSCHALTER
VOR-UND RÜCKLAUF
EN supply and return



Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung sicher auf.

Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist die Bedienung des Gerätes zu untersagen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird,

muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährungen zu vermeiden.

Sicheres Arbeiten

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

Unordnung am Arbeitsplatz kann Unfälle zur Folge haben.

Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.

Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Halten Sie andere Personen fern!

Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Gerät oder das Kabel berühren. Halten Sie sie vom unmittelbaren Einsatzort fern.

Korrekte Aufbewahrung!

Unbenutzte Geräte sollten an

einem trockenen, verschlossen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

Überlasten Sie Ihr Gerät nicht! Arbeiten Sie im angegebenen Leistungsbereich.

Benutzen Sie das richtige Gerät!

Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die sie nicht bestimmt sind.

Pflegen Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt!

Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise. Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel des Geräts und lassen Sie es bei Beschädigungen von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

Seien Sie aufmerksam!

Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Gerät

nicht, wenn Sie müde sind.

WARNUNG!

Der Gebrauch von anderem Zubehör kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Lassen Sie Ihr Gerät durch eine Fachkraft reparieren!

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur durch eine Fachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise




Schalten Sie vor Arbeiten am Schneidmechanismus das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wird das Netzkabel während des Betriebs durchtrennt oder beschädigt, berühren Sie es auf keinen Fall sondern deaktivieren Sie die Sicherung des betroffenen Stromkreises.


Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem


Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicherem Abstand zur Maschine.


 Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel.

Warten Sie bis alle Teile des Geräts zum Stillstand gekommen sind bevor Sie diese anfassen.


 Tragen Sie beim Betrieb immer Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose.

 Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen.


Aus dem Gerät ragendes, längeres Häckselmaterial kann beim Einziehen rutenartig ausschlagen, halten Sie genügend Abstand und arbeiten Sie bedacht.

 Greifen Sie während des Betriebs niemals in den Einfülltrichter. Nach dem Ausschalten läuft das Gerät noch einige Sekunden nach.

Vor dem Einschalten muss das Gerät entsprechend der beiliegenden Anleitung montiert werden.

 Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Hände oder Füße niemals in die Öffnung bringen.

Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA benutzen und vor jeder Benutzung überprüfen.

 Achten Sie darauf, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch wegschleudernde Teile getroffen oder verletzt werden.

Nur für den Außenbereich zugelassene spritzwassergeschützte Verlängerungskabel benutzen.



Stecker und Steckdose niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren.

Das Netzkabel oder das Verlängerungskabel niemals überfahren, quetschen, daran zerren oder ziehen. Das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.



Während des Betriebs dürfen sich im Umkreis von 3 Metern keine Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.

Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör.

Tragen Sie keine weite Kleidung, hängende Kordeln oder Krawatten. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen.

Betreiben Sie das Gerät auf einem freien Platz mit ebenem, festem Untergrund.



Betreiben Sie das Gerät niemals auf einem gepflasterten oder kiesigen Untergrund. Das

ausgeworfene Material kann Verletzungen verursachen.

Vor dem Einschalten der Maschine ist immer zu prüfen, ob das Häckselwerk, die Häckselwerk-Schrauben und andere Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzrichtungen und Schilde an Ort und Stelle sind. Ersetzen Sie abgenutzte und beschädigte Einzelteile satzweise, um Unwucht zu vermeiden. Ersetzen Sie beschädigte bzw. unleserliche Warn- und Hinweisschilder.

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Einfülltrichter frei ist.

Halten Sie Gesicht und Körper auf Abstand zum Einfülltrichter.



Verhindern Sie dass Ihre Hände, andere Körperteile oder Kleidung dem Einfülltrichter oder der Auswurföffnung zu nahe kommen. Benutzen Sie die Zuführhilfe um Äste in die Öffnung zu schieben.

Schalten Sie das Gerät aus bevor Sie den Fangsack ein- oder aushängen.

Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.



Halten Sie stets Abstand zur Auswurfzone.

Achten Sie äußerst sorgfältig darauf, dass keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen, oder andere Fremdkörper in dem zu bearbeitenden Material enthalten sind.

Schalten Sie das Gerät sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdobjekt trifft, oder wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie die Maschine vom Netz und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor sie die Maschine neu starten und betreiben:

- Begutachten Sie den Schaden

- Wechseln Sie alle beschädigten Teile aus oder lassen Sie diese reparieren.
- Überprüfen Sie ob Teile lose sind und befestigen Sie diese gegebenenfalls.

Versuchen Sie niemals das Gerät zu reparieren es sei denn Sie besitzen die dafür notwendige Ausbildung.

Achten Sie darauf, dass sich verarbeitetes Material nicht in der Auswurfzone staut; dies behindert die Förderung und kann zu einem Rückschlag im Einfülltrichter führen.

Wenn das Gerät verstopft, schalten Sie dieses aus und warten Sie bis das Schneidwerk stoppt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät vom Häckselgut freimachen.

Prüfen Sie ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig angebracht sind. Führen Sie vor der Benutzung eventuell notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.

Versuchen Sie nicht die DrehzahlEinstellung des Motors zu ändern. Falls ein Problem be-

steht wenden Sie sich an eine Fachkraft.

Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei von Rückständen oder anderen Ablagerungen um eine Beschädigung des Motors oder möglichen Brand zu verhindern. Heben bzw. tragen Sie die Maschine niemals mit laufendem Motor.

Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind

- immer dann, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen,
- vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder Säuberung verstopfter Kanäle,
- vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine

Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebs.

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.

Versuchen Sie keinesfalls die Zwangsabschaltung außer Betrieb zu setzen.

-Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.

-Vor dem Gebrauch sind immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu untersuchen. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.

-Betreiben Sie niemals die Maschine, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

-Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.

-Betreiben Sie die Maschine niemals mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel oder mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schilden oder ohne Sicherheitseinrichtungen, zum

Beispiel dem angebrachten Fangsack.

-Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.

-Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie die Maschine vom Netz und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Einstellungen, etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.

-Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.

-Seien Sie sich bei der Instandhaltung des Häckselwerks bewusst, dass, obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, das Häckselwerk immer noch bewegt werden kann.

-Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.

-Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

-Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben.

Gehen, nicht laufen.

-Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

-Beachten Sie, kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung anzuschließen oder ein beschädigtes Kabel zu berühren, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da beschädigte Kabel zum Berühren aktiver Teile führen können.

-Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Kabeln zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.

-Betreiben Sie die Maschine nicht bei schlechten Wetterbedingungen, besonders bei Blitzgefahr.

-Falls die Anschlussleitung beschädigt oder verwickelt ist,

sollten Sie immer am Stecker ziehen, nie an der Leitung, um die Maschine vom Netz zu trennen.

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Elektro-Gartenhäcksler möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die Originalbetriebsanweisung.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät aus der Transportverpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit und das Vorhandensein folgender Teile:

- **Bedienerhandbuch**
- **Häckseleinheit**
- **Grundrahmen**
- **Auffangbehälter**
- **2 Räder**
- **2 Radabdeckungen**
- **Radachse mit Zubehör**
- **1 Achse und 4 Unterlegscheiben**
- **2 Splinte**
- **4 Schrauben 6x25 mm**
- **2 Stützfüße**
- **2 Schrauben 5x45 mm**
- **Nachschiebeeinheit**

Sollten Teile des Lieferumfangs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Die Maschine wiegt in zusammengebautem Zustand

26,5 kg. Heben Sie bei Bedarf das Gerät zu Zweit

aus der Transportverpackung.

Gerätebeschreibung

- 1 Radabdeckung
- 2 Rad
- 3 Beine stützen
- 4 Sicherheitsschalter
- 5 Stellrad
- 6 Steckdose
- 7 Handgriff
- 8 Einfülltrichter
- 9 Funktionswahlschalter
- 10 EIN-Schalter
- 11 AUS-Schalter
- 12 Überlastschuttschalter
- 13 Bereitschafts-LED
- 14 Stopfer
- 15 Häckseleinheit
- 16 Grundrahmen
- 17 Auffangbehälter
- 18 Innere Unterlegscheibe (nicht sichtbar)
- 19 Äußere Unterlegscheibe (nicht sichtbar)
- 20 Splint (nicht sichtbar)
- 21 Radachse
- 22 Schraube für Schneidwerkabdeckung
- 23 Schneidwerkabdeckung
- 24 Schneidwalze
- 25 Druckplatte

Technische Daten

Elektro-Leisehäcksler #05139

Anschluss/Frequenz:	230-240 V~50Hz
Leistung:	2800W
max. Motordrehzahl:	42 min-1
Schutzart:	IPX4
max. Asteinschub-Ø:	max. 45mm
Fangboxvolumen:	55l
Garantierter Schalleistungspegel:	L_{WA} 92 dB *
LpA:	75,7dB(A), K=3dB(A);
garantierter LpA:	90.51 dB(A)
LWA:	1.35 dB(A),
Gewicht:	26,5 kg

*

Lärmwertinformation

Messwerte ermittelt entsprechend 2000/14/EG (1,60m Höhe, 1m Abstand) – Messtoleranzen +3 dB

**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum kompostgerechten Zerkleinern von faserigen und holzigen Abfällen aus Haus- und Hobbygärten bestimmt. Der Fangsack ist ausschließlich zur Aufnahme (nicht zur Lagerung) des gehäckselten Materials geeignet.

Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte beachten Sie das dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert ist.

Montage

Achtung! Vor Wartungs-, Reinigungs- und Montagearbeiten ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Gleiches ist zu tun wenn das Stromkabel beschädigt, angeschnitten oder verwickelt wurde.

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

Ein Verlängerungskabel mit zu kleinem Leiterquerschnitt verursacht eine deutliche Verringerung der Leistungsfähigkeit des Geräts. Bei Kabeln bis 25m Länge mindestens $3 \times 1,5\text{mm}^2$, bei Kabeln über 25m Länge mindestens $2,5\text{mm}^2$. Achtung! Nicht vorschriftsmäßige Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden. Verlängerungskabel, Stecker und Kupplung müssen wasserdicht und für die Benutzung im Außenbereich zugelassen sein.

Kabelverbindungen müssen trocken sein und sollten nicht auf dem Boden liegen.

Soll eine Kabeltrommel verwendet werden, ist diese auszurollen.

Verlängerungskabel – Nur für den Außenbetrieb zugelassene Verlängerungskabel benutzen (H05VV-F). Bei Kabeln bis 25m Länge mindestens $3 \times 1,5\text{mm}^2$, bei Kabeln über 25m Länge mindestens $2,5\text{mm}^2$. Verlängerungskabel

über 30 m Länge reduzieren die Leistung der Maschinen.

Betrieb

Stellen Sie das Gerät immer auf festem, waagrechttem Untergrund auf. Kippen oder bewegen Sie das Gerät niemals mit laufendem Motor.

Achtung! Der Motor läuft nach dem Ausschalten nach.

Entfernen Sie Erde von Wurzelballen und vermeiden Sie das Fremdkörper wie z.B. Steine, Glas, Metalle, Kunststoffe oder Textilien in den Einfülltrichter und somit ins Gerät und in die Schneidwalze gelangen können, das Gerät kann ansonsten Schaden nehmen.

Der Einfülltrichter muss leer sein.

Einschalten

Drücken Sie den ON/OFF Schalter (10) nach oben.

Ausschalten

Drücken Sie den ON/OFF Schalter (11) nach unten.

Wiederanlaufschutz

Der Wiederanlaufschutz verhindert ein plötzliches Anlaufen des Geräts nach einem Stromausfall.

Überlastschutz


Sollte das Gerät zu hoher Belastung ausgesetzt sein (z.B. Blockierung der Schneidwalze) führt dies nach einigen Sekunden zum Stillstand des Geräts.

Motorschutz

Der Motor ist mit einem Schutzschalter ausgerüstet und schaltet bei Überlastung (wenn zum Beispiel die Messer blockiert sind) selbsttätig ab. Der Motor kann nach einer Abkühlpause (ca. 1 min.) wieder eingeschaltet werden. Drücken Sie den Überlastschutz -RESET (12). Drücken Sie den ON/OFF Schalter (10) zum Wiedereinschalten.


Arbeitshinweise

- Führen Sie nur soviel Häckselmaterial ein, dass der Einfülltrichter nicht verstopft.
- Häckseln Sie keine weichen Abfälle ohne feste Konsistenz sondern kompostieren Sie diese direkt.
- Achten Sie darauf dass gehäckseltes Material ohne Hinderung in den Fangsack fallen kann – Rückstaugefahr!
- Optimale Ergebnisse erhalten Sie wenn Sie frische Äste kurz nach dem Schnitt häckseln.

 **Fassen Sie niemals in die Öffnung, auch nicht bei ausgeschaltetem Motor. Die Messer sind scharf! Um das Häckselgut weiter in die Öffnung zu schieben benutzen Sie die Zuführhilfe.**

Kennzeichnungen

Produktsicherheit:

	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

Verbote:

	
Am Netzstecker ziehen verboten!	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!




Warnung:

	
Warnung/Achtung	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung

	
Warnung vor weg-schleudernden Teilen	Warnung! Rotieren-des Werkzeug Verletzungsgefahr!
	
Nicht für Innenräume geeignet	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine
	
Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Hände oder Füße niemals in die Öffnung bringen.	Vorsicht vor Handverletzungen
	
Nicht betreten	
	
Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.	Stecker ziehen vor Wartung/Reinigungsarbeiten

	
Allgemeines Gebotszeichen	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
	
Augen- und Gehörschutz benutzen	Schutzhandschuhe benutzen

Umweltschutz:

	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Schlaufen einhängen

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen Vorsicht zerbrechlich Packungsorientierung Oben	Interseroh-Recycling

Technische Daten:

	
Anschluss-Frequenz	max. Leistungsaufnahme
	
Umdrehungen pro Minute	Ø-Asteinschub
	IPX4
Volumen Fangbox	Schutzart
	
Gewicht	Garantierter Schallleistungspegel
	
Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen!	Nicht in die Einzugsöffnung fassen! Verletzungsgefahr!

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungs-

DE

fehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewalteinwirkung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Elektrische Restgefahren:

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahmen(n)
Direkter elektrischer Kontakt	Stromschlag	Fehlerstromschalter FI
Indirekter elektrischer Kontakt	Stromschlag durch Medium	Fehlerstromschalter FI

Sonstige Gefährdungen:

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahmen(n)
Herausgeworfene Gegenstände	Häckselgut, Fremdkörper oder ähnliches kann aus dem Gerät herausgeschleudert werden und Verletzungen verursachen	Tragen Sie stets Handschuhe und eine Schutzbrille.
		Halten Sie und umstehende Personen ausreichenden Sicherheitsabstand

Ausgleiten, Stolpern oder Fall von Personen	Das Netzkabel und das Gerät selbst kann zur Stolperfalle werden.	Treffen Sie je nach Aufstellart entsprechende Gegenmaßnahmen. (geeigneter Aufstellort, Kennzeichnung des Aufstellorts etc.)
---	--	---

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechende notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. **Ort des Unfalls**
2. **Art des Unfalls**
3. **Zahl der Verletzten**
4. **Art der Verletzungen**

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!**

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Wartung und Aufbewahrung



Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile.

Halten Sie die Luftschlitze und das Gehäuse Staub- und Schmutzfrei.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und eine milde Seifenlösung. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von scharfen Reinigungsmitteln mit dem Gerät. Sie dürfen keine aggressiven, flüchtigen oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Lassen Sie den Elektro-Gartenhäcksler einmal jährlich von einem qualifizierten zugelassenen Fachmann prüfen.

Das Gerät ist vor Feuchtigkeit und Staub zu schützen.

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät abgedeckt an einem trockenem, sicheren Ort unzugänglich für Kinder aufbewahren.

Messerwechsel (Abb. 4)



Tragen Sie für den Messerwechsel Sicherheitshandschuhe!

Öffnen Sie die Haube und lösen Sie das Messer wie in Abbildung 4 gezeigt. In Ihrem Gartenhäcksler ist werkseitig ein Wendemesser eingebaut. Daher müssen Sie das Messer bei dem ersten Wechsel nur wenden und wieder mithilfe des Innensechskantschlüssels festdrehen. Haben Sie beide Messer gedreht/getauscht schließen Sie die Abdeckung wieder.

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.



Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.



Gefahr eines elektrischen Schlages.

Häckselgut wird nicht einge-zogen	Häckselgut ist nass und weich	Benutzen Sie den Nachschieber (siehe Sicherheitshandschuhe)
	Häckselgut klemmt in der Maschine	Blockierendes Häckselgut entfernen (siehe Sicherheitshandschuhe)

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?**

Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Maschine läuft nicht	Steckdose defekt	Andere Steckdose benutzen
	Verlängerungskabel beschädigt	Kabel überprüfen, evtl. austauschen
	Sicherung hat ausgelöst	Sicherung wechseln
	Überlastschutz hat ausgelöst	Taste Überlastschutz (Abb. A/8) betätigen und Blockierung wie unter "Betrieb" beschrieben beseitigen.



helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:
Artikelnummer:
Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

General safety instructions



Read these operating instructions carefully. Familiarize yourself with the operating elements and the correct use of the device. Keep the operating instructions in a safe place for later use.

Children, persons with limited physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must not be allowed to operate the device.

Children should be supervised so that they do not play with the device.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

The device must not be used at altitudes higher than 2000 m.

If the power supply cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

Safe work

Keep your work area in order!

Disorder in the workplace can result in accidents.

Consider the environmental influences

Do not expose the device to rain.

Do not use the device in a damp or wet environment. Ensure good lighting.

Do not use the device near flammable liquids or gases.

Keep other people away!

Do not allow other persons, especially children, to touch the device or the cable. Keep them away from the immediate place of use.

Correct storage!

Unused devices should be stored in a dry, locked place and out of the reach of children

Do not overload your device!

Work within the specified power range.

Use the right device!

Do not use the device for purposes for which they are not intended.

Care for your device with care!

Follow the maintenance instructions and notes.

Regularly check the cable of the device and have it replaced by a recognized specialist if it is damaged. Check extension cables regularly and replace them if they are damaged. Keep handles dry and free of oil and grease.

Be attentive!

Pay attention to what you are doing. Go to work with common sense. Do not use the machine when you are tired.

WARNING!

The use of other accessories may pose a risk of injury to you.

Have your device repaired by a specialist!

This device complies with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by a specialist using original spare parts, otherwise accidents may occur for the user.

Device-specific safety instructions

Before working on the cutting mechanism, switch off the device and disconnect the power plug from the socket.

If the power cord is cut or damaged during operation, do not touch it under any circumstances but deactivate the fuse of the affected circuit.

If replacement of the connecting cable is necessary, then this must be carried out by the manufacturer or his representative in order to avoid safety hazards.





Never operate the device with a damaged cable.




Always wear protective gloves, safety glasses, hearing protection, sturdy shoes and long pants when operating.


Longer shredding material protruding from the unit can kick out like a rod when being pulled in, keep sufficient distance and work carefully.

 Danger due to rotating cutting blade. Never place hands or feet in the opening.

 Make sure that persons standing nearby are not hit or injured by flinging parts. Keep persons standing nearby at a safe distance from the machine.


Wait until all parts of the device have come to a standstill before touching them.

 Never use the device in the rain.


 Never reach into the filler funnel during operation. After switching off, the device continues to run for a few seconds.

Before switching on, the device must be mounted according to the enclosed instructions. Use residual current device (RCD) with tripping current not exceeding 30 mA and check before each use.

Use only splash-proof extension cords approved for outdoor use.

 Never touch the plug and socket with wet or damp hands.


Never run over, crush, tug or pull on the power cord or extension cord. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

 During operation, there must be no persons or animals within a radius of 3 meters. The operator is responsible to third parties in the working area.

Only use original accessories.

Do not wear loose clothing, hanging cords or ties. Do not operate the machine barefoot or in light sandals.

Operate the device in an open space with a level, solid surface.

 Never operate the device on a paved or gravelly surface. The ejected material can cause injuries.

Before starting the machine, always check that the chopping unit, chopping unit bolts and other fastenings are well secu-

red, and that guards and shields are in place. Replace worn and damaged parts in sets to prevent imbalance. Replace damaged or illegible warning and information signs.

Before switching on, make sure that the feed hopper is free. Keep your face and body at a distance from the feed hopper.



Prevent your hands, other body parts or clothing from getting too close to the feed hopper or the discharge opening. Use the feeding aid to push branches into the opening. Switch off the unit before attaching or detaching the collection bag.

Be careful not to lose your balance and stand securely. Avoid abnormal body posture. When feeding material, never stand on a higher level than the level of the base of the machine.



Always keep your distance from the ejection zone.

Take extreme care to ensure that there are no metal parts,

stones, bottles, cans, or other foreign objects in the material to be processed.

Switch off the machine immediately and wait until the machine has run down if the cutting mechanism hits a foreign object or if the machine starts to make unusual noises or vibrate. Disconnect the machine from the mains and take the following steps before restarting and operating the machine:

- Survey the damage
- Replace all damaged parts or have them repaired.
- Check if parts are loose and fix them if necessary.

Never attempt to repair the device unless you have the necessary training.

Make sure that processed material does not accumulate in the ejection zone; this will hinder conveying and may cause a backflow in the feed hopper.

If the unit becomes clogged, turn it off and wait until the cutting unit stops. Disconnect the plug from the socket before clearing the unit of the shred-

ded material.

Check that covers and guards are undamaged and properly attached. Carry out any necessary maintenance or repair work before use.

Do not attempt to change the speed setting of the motor. If there is a problem, contact a specialist.

Always keep the ventilation slots free of residue or other debris to prevent damage to the motor or possible fire.
Never lift or carry the machine with the engine running.

Stop the machine and remove the plug from the socket. Make sure that all moving parts are completely drained out

- whenever you leave the machine unattended,
- before unclogging or cleaning clogged channels,
- before checking, cleaning or other work on the machine

Never tilt the device during operation.
Never expose the machine to rain or moisture. Store the machine in a dry place and out of

reach of children.

Do not attempt to disable the forced shutdown under any circumstances.

- Locally applicable regulations may restrict the age of the user.
- Before use, always inspect the connecting and extension line for signs of damage or aging. If the lead is damaged during use, it must be disconnected from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD UNTIL IT IS DISCONNECTED FROM THE MAINS.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- Never operate the machine while people, especially children, or animals are nearby.
- Do not allow hands, other body parts or clothing to be in the feed, ejection channel or near moving parts.
- Never operate the machine with a damaged or worn cable or with defective guards or shields or without safety devices, for example the attached catch bag.
- Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to it or possible fire.
- When the machine is stopped

for maintenance, inspection, storage, or to change accessories, turn off the power source, disconnect the machine from the power supply, and make sure that all moving parts are drained. Allow the machine to cool down before performing inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.

- Always allow the machine to cool down before storing it.
- When maintaining the shredder, be aware that even though the power source is turned off due to the interlock function of the guard, the shredder can still be moved.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.
- Never attempt to bypass the interlocking function of the safety guard.
- Avoid abnormal posture. Always maintain balance to have a secure footing on slopes at all times.
Walk, not run.
- Do not operate moving dangerous parts until the machine

has been disconnected from the power supply and the moving dangerous parts have come to a complete stop.

- Be careful not to connect a damaged cable to the power supply or touch a damaged cable before it has been disconnected from the power supply, as damaged cables may cause active parts to be touched.
- Keep the extension cord away from moving hazardous parts to avoid damage to cords that may result in contact with live parts.
- Do not operate the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- If the power cord is damaged or tangled, always pull the plug, never the cord, to disconnect the machine from the power supply.

Introduction

To ensure that you enjoy your new electric garden shredder for as long as possible, we ask you to read the operating instructions and the enclosed safety instructions carefully before putting it into operation. It is also recommended that you keep the operating instructions in case you wish to recall the functions of the item at a later date.

Within the scope of continuous product development, we reserve the right to implement technical changes for improvement.

This document is the original operating instruction.

Contents

Take the appliance out of the packaging and check that the following parts are included:

User manual
 Shredding unit
 Base frame
 Collection container
 2 wheels
 2 wheel covers
 Wheel axle with accessories
 1 axle and 4 washers
 2 splints
 4 screws 6x25 mm
 2 supporting legs
 2 screws 5x45 mm
 Pusher unit

If any parts of the scope of delivery are missing or damaged, please contact your dealer.

The machine weighs in assembled state 10.3 kg. If necessary, lift the unit out of the transport packaging with two persons.

Device description

Robust garden shredder with knife cutting mechanism. Ideal for tree and shrub trimmings. The shredding material is easily shredded by the shredder's reversible steel blade, which accelerates composting. Self-feeding of the shredded material at Ø40 mm.

Description of the appliance

1 Wheel cover
 2 Wheel
 3 Leg supports
 4 Safety switch
 5 Adjusting wheel
 6 Socket
 7 Handle
 8 Feed hopper
 9 Function selector switch
 10 ON switch
 11 OFF switch
 12 Overload protection switch
 13 Ready LED

14 Pusher
 15 Shredding unit
 16 Base frame
 17 Collection container
 18 Inner washer (not visible)
 19 Outer washer (not visible)
 20 Cotter pin (not visible)
 21 Wheel axle
 22 Screw for cutting mechanism cover
 23 Cutting mechanism cover
 24 Cutting roller
 25 Pressure plate

Technical data

Electric quiet shredder #05139

Connection/

Frequency: 230-240 V~50Hz
Power: 2800W **max. motor speed:** 42 min⁻¹

Protection class: IPX4
max. axis thrust-Ø: max. 45mm
Catch box volume: 55l

Guaranteed

Sound power level: L_{WA} 92 dB *
LpA: 75.7dB(A),
 K=3dB(A);

guarantor LpA: 90.51 dB(A)
LWA: 1.35 dB(A),
Weight: 26,5 kg

*Noise value information

Measured values determined according to 2000/14/EC

(1.60m height, 1m distance) - Measurement tolerances +-2.46dB

**

The S6 40% operating mode designates a load profile that assumes 40 seconds of load and 60 seconds of no-load operation; continuous operation is permissible for practical use.

Intended use

The device is designed for shredding fibrous and woody waste from home and hobby gardens in a manner suitable for composting. The catch bag is only suitable for collecting (not storing) the shredded material.

No work may be performed with this machine other than the work for which the machine is built and which is described in the operating instructions. Any use beyond this is considered improper. The manufacturer is not liable for any resulting damage or injury. Please note that this device is not designed for commercial use.

Mounting

Attention! Before maintenance, cleaning and assembly work, the device must be switched off and the power plug must be disconnected. The same must be done if the power cable has been damaged, cut or tangled.

Observe the mains voltage: The voltage of the power source must match the specifications on the nameplate of the device.

An extension cable with too small a conductor cross-section causes a significant reduction in the performance of the device. For cables up to 25m length at least 3 x 1.5mm², for cables over 25m length at least 2.5mm². Attention. Extension cables that do not comply with the regulations must not be used. Extension cables, plugs and couplings must be waterproof and approved for outdoor use.

Cable connections must be dry and should not be on the floor.

If a cable drum is to be used, unroll it.

Extension cables - Use only extension cables approved for outdoor use (H05VV-F). For cables up to 25m length at least 3 x 1.5mm², for cables over 25m length at least 2.5mm². Extension cables longer than 30m reduce the performance of the machines.

Proceed as follows(Fig. 1-2):

- Remove the unit from the packaging and assemble the axle, transport wheels and collecting bag as described in Figures 1-2.

Operation

Always place the device on a firm, level surface. Never tilt or move the device with the motor running.

Attention. The motor continues to run after it has been switched off.

Remove soil from root balls and avoid foreign bodies such as stones, glass, metals, plastics or textiles getting into the feed hopper and thus into the unit and the cutting roller, otherwise the unit may be damaged.

The filling funnel must be empty.

Switch on

Press the ON/OFF switch (7) upwards.

Switch off

Press the ON/OFF switch (7) down.

Restart protection

The restart protection prevents the unit from starting suddenly after a power failure.

Overload protection

If the unit is subjected to too high a load (e.g. blockage of the cutting roller), this will cause the unit to stop after a few seconds.

Motor protection

The motor is equipped with a circuit breaker and switches off automatically in the event of an overload (if the knives are blocked, for example). The motor can be switched on again after a cooling pause (approx. 1 min.). Press the overload protection -RESET (6). Press the ON/OFF switch (7) to switch on again. If the engine does not restart, proceed as follows:

Warning! Always wear gloves!

Disconnect the power plug.


Loosen the screw (8) to open the housing. Clean the cutting and ejection area. Remove branches or objects that could block the blades. Close the housing and tighten the screw. Press the overload protection RESET (6), before you operate the on/off switch.

Working instructions

- **Only feed in enough shredding material so that the feed hopper does not become clogged.**
- **Do not shred soft waste without a solid consistency but compost it directly.**
- **Make sure that chopped material can fall into the catcher bag without hin-**


drance - danger of backflow!

- **Optimal results are obtained when you chop fresh branches shortly after cutting.**



 **Never reach into the opening, even when the motor is switched off. The blades are sharp! To push the shredded material further into the opening, use the feed aid.**

Markings





Product Safety:













	
Product is compliant with the relevant standards of the European Community	

Prohibitions:

	
Do not pull the mains plug!	Protect from rain and moisture!

Warning:

	
Warning/Caution	Warning of dangerous electrical voltage
	
Warning of ejecting parts	Warning! Rotating tool Risk of injury!

	
Not suitable for indoor use	Keep persons standing nearby at a safe distance from the machine
	
Danger due to rotating cutting blade. Never place hands or feet in the opening.	Beware of hand injuries
	 Pull out plug before maintenance/cleaning work
Do not enter	
	
Wait until all machine parts have come to a complete stop before touching them.	
	 
General command sign	Read operating instructions before use
	
Use eye and ear protection	Use protective gloves

Environmental protection:

Do not dispose of waste in the environment but properly.	Cardboard packaging material can be handed in at the designated recycling points.
Defective electrical or electronic equipment and/or equipment requiring disposal must be handed in at the recycling points provided for this purpose.	Hang loops

Packing:

Protect from moisture Caution fragile Packing orientation Top	Interseroh Recycling

Technical data:

Connection~Frequency	Max. power consumption

Revolutions per minute	Ø-Branch insertion
	IPX4
Volume catch box	Protection class
Weight	Guaranteed sound power level
Switch off the device and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or cleaning work!	Do not reach into the feed opening! Risk of injury!

Warranty

The warranty period is 12 months for commercial use, 24 months for consumers and starts from the date of purchase of the device. The warranty covers only defects that are due to material or manufacturing defects. When claiming a defect within the meaning of the warranty, the proof of purchase - which must show the date of sale - must be enclosed with the date of sale.

The warranty does not cover improper use, e.g. overloading of the device, use of force, damage caused by external influences, foreign bodies, as well as non-compliance with the instructions for use and assembly and normal wear and tear.

Residual hazards and protective measures

Residual electrical hazards:

Hazard	Description	Protective measure(s)

Direct electrical contact	Electrocution	Residual current switch FI
Indirect electrical contact	Electrocution Through medium	Residual current switch FI

should always be readily available at the workplace in case of an accident. Material taken from the first-aid kit must be replenished immediately.

When you request help, provide the following information:

1. **Place of the accident**
2. **Type of accident**
3. **Number of injured**
4. **Type of injuries**

Other Hazards:

Hazard	Description	Protective measure(s)
Heraus- thrown objects	Chopped material, foreign bodies or similar can be thrown out of the device and cause injuries.	Always wear gloves and safety glasses.
		Keep sufficient safety distance between you and bystanders
Slipping, tripping or falling of persons	The power cord and the device itself can become a tripping hazard.	Take appropriate countermeasures depending on the type of installation. (suitable installation site, marking of the installation site, etc.).

Disposal

The disposal instructions are given by the pictograms on the device or the packaging. A description of the individual meanings can be found in the chapter „Labeling“.

Disposal of the transport packaging

The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials are usually selected according to environmentally compatible and disposal aspects and are therefore recyclable.

Returning packaging to the material cycle saves raw materials and reduces waste.

Packaging parts (e.g. foils, Styrofoam®) can be dangerous for children. **There is a risk of suffocation!**

Keep packaging parts out of the reach of children and dispose of them as soon as possible.



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but must take it to specially set up collection points, recycling centers or disposal companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly. The following applies to the German market:

When purchasing a new device, you have the right to return the corresponding old device to

Behavior in an emergency

Initiate the first aid measures required for the injury and request qualified medical assistance as soon as possible. Protect the injured person from further damage and immobilize him.

A first-aid kit in accordance with DIN 13164

your dealer. Dealers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters, as well as food retailers with a sales area of at least 800 square meters, who regularly sell electrical and electronic equipment, are also obliged to take back old equipment free of charge, even without purchasing a new device, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. Please also contact your local dealer for information about the take-back options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it. If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and take them to a separate collection. In the case of permanently installed rechargeable batteries, indicate that the device contains a rechargeable battery when disposing of it. For other ways to dispose of the discarded product, contact your local or city government.

Requirements for the operator

The operator must have carefully read the operating instructions before using the device.

Qualification

Apart from detailed instruction by a competent person, no special qualification is required for the use of the device.

Minimum age

The device may only be operated by persons who have reached the age of 16. An exception is the use as a juvenile, if the use takes place in the course of vocational training to achieve the skill under the supervision of an instructor.

Training

The use of the device only requires appropriate instruction. Special training is not necessary.

Maintenance and storage



Switch off the device and disconnect the power plug before carrying out maintenance or cleaning work.

nance or cleaning work.

Warning! Risk of injury from potentially dangerous parts.

Keep the air slots and the housing free of dust and dirt.

Use a soft cloth and a mild soap solution for cleaning. Avoid direct contact of harsh cleaning agents with the device. You must not use aggressive, volatile or corrosive cleaning agents.

Have the electric garden shredder inspected once a year by a qualified licensed professional.

The device must be protected from moisture and dust.

When not in use for long periods of time, store the device covered in a dry, safe place out of reach of children.

Troubleshooting

The table shows possible errors, their possible causes and possible remedies. If you still cannot eliminate the problem, consult a specialist.



Switch off the device and disconnect the power plug before carrying out maintenance or cleaning work.



Risk of electric shock.

Symptoms	Possible cause	Remedy
Machine does not run	Socket defective	Use other socket
	Extension cord damaged	Check cable, replace if necessary
	Fuse has tripped	Change fuse
	Overload protection has tripped	Press the overload protection key (Fig. A/8) and remove the blockage as described under „Operation“.
Chaff is not collected	Chaff is wet and soft	Use the pusher to feed the shredded material into the machine.
	Chopped material jams in the machine	Remove blocking chaff (always wear safety gloves).

Service

Do you have **technical questions? A complaint? Need spare parts or an instruction manual?**

On our homepage www.guede.com in the **service** section we will help you quickly and unbureaucratically. Please help us to help you. In order to be able to identify your device in the event of a complaint, we need the serial number as well as the article number and year of manufacture. All these data can be found on the type plate. To have these data always at hand, please enter them below.

Serial number:

Item number:

Year of manufacture:

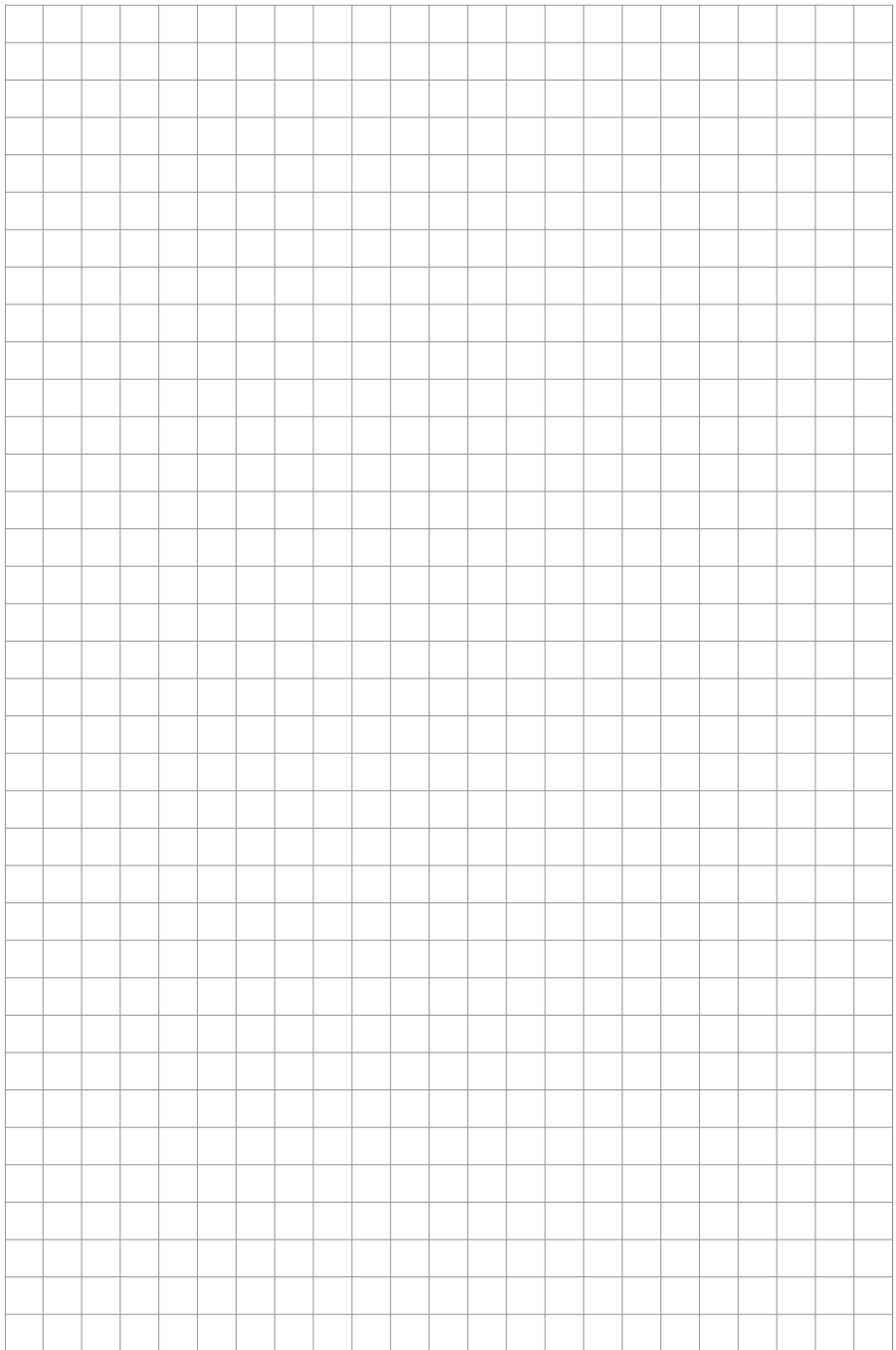
Tel: +49 (0) 79 04 / 700-360

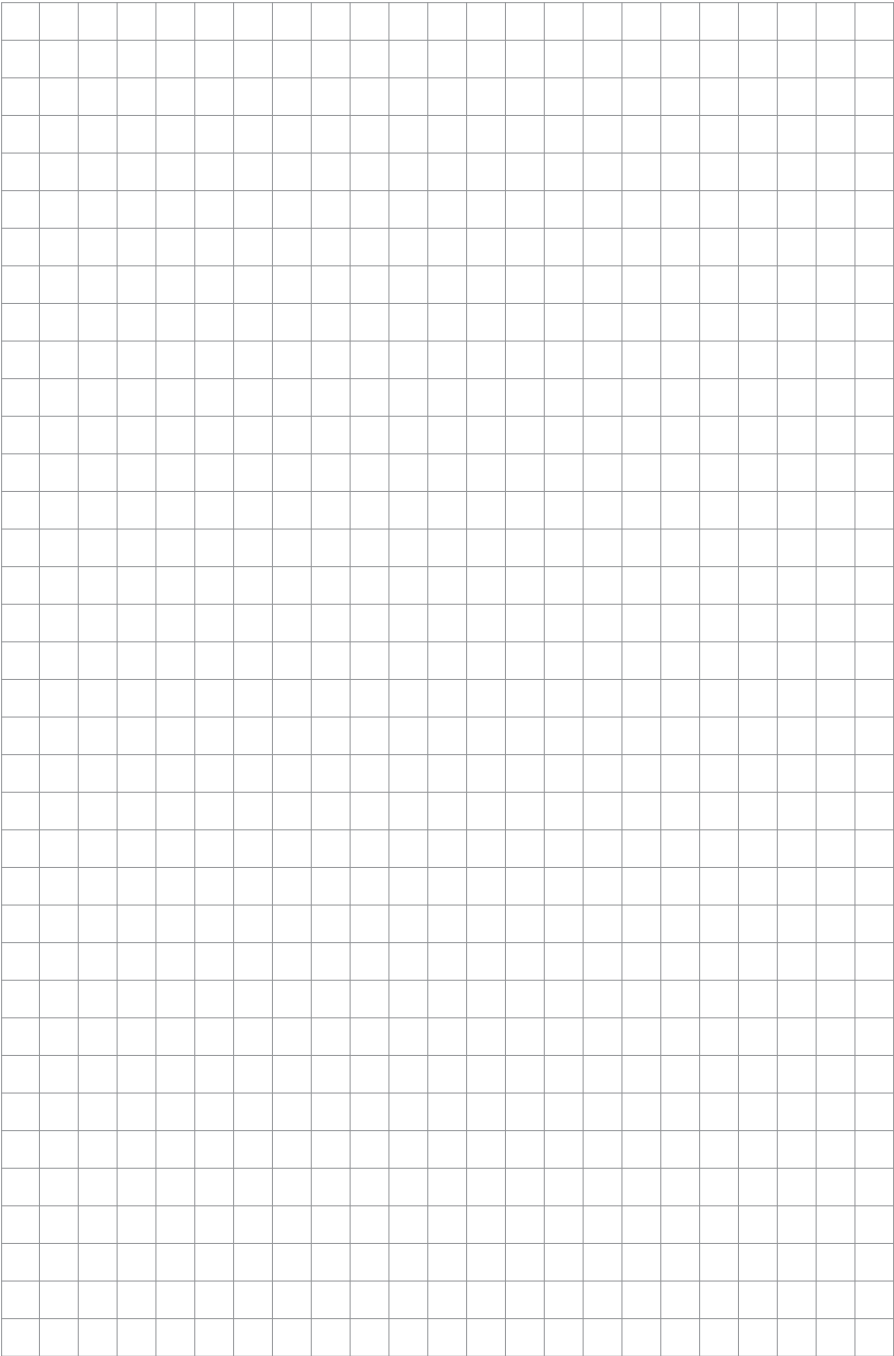
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Email: service@guede.com

Important customer information

Please note that a return within or even outside the warranty period should always be made in the original packaging. This measure effectively avoids unnecessary transport damage and its often contentious settlement. Only in the original carton your device is optimally protected and thus a smooth processing is ensured.





EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

EU-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EU Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires. The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente, que les appareils indiqués ci-dessous répondent, du point de vue de leur conception, construction et réalisation ainsi que leur mise sur le marché, aux exigences fondamentales en matière de santé et d'hygiène des directives UE. Toute modification de l'appareil non autorisée entraîne la perte de validité de la présente déclaration. Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité.

Conformità UE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive UE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità. Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità.

EU-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EU-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost. Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výhradní odpovědnost výrobce.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s námi nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.

A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti. Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana. Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wydanie niniejszej deklaracji zgodności.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos que, debido a su diseño y construcción, los dispositivos descritos a continuación, en los modelos comercializados por nuestra parte, cumplen con los requisitos fundamentales de seguridad y salud de las Directivas UE. En caso de modificación no autorizada de los dispositivos, esta declaración perderá su validez. El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad.

GARTENHÄCKSLER

Electric Garden Crusher | Broyer de jardin électrique | Trituratore elettrico da giardino | Elektrische tuinhakselaar | Elektrický zahradní drtič | Elektrický záhradný drvič | Elektromos kerti aprító | Elektryczna kruszarka ogrodowa | Trituradora eléctrica de jardín

5139

LH 2845-2

Einschlägige EU-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives UE applicables | Direttive UE applicabili | Desbetreffende EU-Richtlijnen | Příslušné směrnice EU | Príslušné smernice EÚ | Illetékes EU előírások | Stosowne dyrektywy UE | Directivas UE pertinentes

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU |
| <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU & 2015/863EU | <input type="checkbox"/> 2016/426/EU |
| <input type="checkbox"/> 2016/425/EU (PPE) | <input type="checkbox"/> 2019/1784/EU |
| <input type="checkbox"/> 2009/125/EC & 2015/1188/EU | <input type="checkbox"/> 2014/29/EU |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |

Annex IV

Notified Body Name:
No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- 97/68/EC & 2016/1628/EU
Emission No.:

- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC & 2005/88/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| Notified Body Name: | | |
| No: Address: | | |

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Méthodes d'évaluation de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonoság megítélésének a módja | Metoda oceny zgodności | Procedimiento de evaluación de la conformidad

Annex V / Annex VI

Wolpertshausen, 12.08.2024

Steffen Linkohr, Geschäftsführer

Managing Director | Directeur général | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktor | Director General

Joachim Bürkle, Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Authorised representative for the compilation of technical documentation | Mandataire chargé de la constitution du dossier technique | Rappresentante autorizzato per la compilazione della documentazione tecnica | Gemachtigd vertegenwoordiger voor het samenstellen van technische documenten | Zplnomocnený zástupce pro sestavování technické dokumentace | Splnomocnený zástupca pre zostavenie technickej dokumentácie | A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő | Upowazniony przedstawiciel do sporządzania dokumentacji technicznej | Representante autorizado para la elaboración de la documentación técnica

Just in Time GmbH, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, www.just-intime.de

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Gebuikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Norme armonizate folosite | Wykorzystane zharmonizowane normy | Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A11:2019+A14:2019+A2:3019+A15:2021+A16:2023

EN 50434:2014

EK9-BE-92.rev.1

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Gwarantowany poziom mocy akustycznej | Nivel de potencia sonora garantizado

L_{WA} 92 dB (A)

Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Namērānā hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zmierzony poziom mocy akustycznej | Nivel de potencia sonora medido

L_{WA} 90.5 dB (A)

hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG

Celler Straße 47, 29614 Soltau

www.hagebau.de

Just in Time GmbH & Co. KG, Birkichstrasse 6,
Deutschland 74549 Wolpertshausen
www.just-intime.de, verkauf@just-intime.de

